

## **Výročná správa za rok 2014**

### **Predstavenstvo:**

Ing. Ján Barľák, predseda  
Anna Pisarčíková, podpredseda  
František Pisarčík, člen  
Ing. František Marhefka, člen  
Ladislav Kostka, člen  
František Neupauer, člen  
Andrej Krišanda, člen

### **Kontrolná komisia:**

Ján Kocúr, predseda  
Peter Neupauer, člen  
Anton Budziňák, člen

### **Základné údaje o družstve:**

- Poľnohospodárske družstvo „Zamagurie“ bolo založené na ustanovujúcej schôdzi dňa 19.11.1977 a zapísané do podnikového registra dňa 29.11.1977
- v roku 1991 došlo k rozdeleniu družstva na dve samostatné družstvá, a to: Poľnohospodárske družstvo „Zamagurie“ Spišské Hanušovce a Poľnohospodárske družstvo „Goral“ Veľká Franková na ustanovujúcej schôdzi dňa 24.05.1991 a zapísané do obchodného registra dňa 31.05.1991
- predmetom činnosti je poľnohospodárska výroba, nákup a predaj hospodárskych zvierat, nákup a spracovanie mlieka, výroba a predaj pekárenských výrobkov, maloobchod
- družstvo nie je zaťažené pôžičkami ani starým úverom
- družstvo vydalo družstevné podielnické listy v zmysle zákona č. 264/1995 Z.z. členom družstva a ostatným oprávneným osobám
- voľné finančné prostriedky zhodnocujeme úložkou na terminované vkladové účty pri dodržaní zásady maximálnej opatrnosti pri investovaní
- počet členov k 31.12.2014 – 49, z toho je 17 pracujúcich členov. Okrem toho družstvo zamestnáva 25 zamestnancov

### **Vedenie účtovníctva**

Poľnohospodárske družstvo "Zamagurie" Spišské Hanušovce vedie účtovníctvo v zmysle zákona č. 431/2002 Zb. v znení neskorších predpisov a v zmysle Opatrenia MF SR č. 23054/2002-92, ktorým sa ustanovuje účtová osnova a postupy účtovania pre podnikateľov účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva. Tieto boli doplnené opatrením č. MF SR č./23535/2008-74.

Na vedenie účtovníctva je vypracovaná vnútro podniková smernica, ktorá vychádza z vyššie spomínaných právnych noriem a zároveň rozpracováva špecifiká týkajúce sa družstva.

Po skončení účtovného obdobia družstvo spracováva ročnú účtovnú závierku, ktorá má označenie Úč POD Účtovná závierka podnikateľov účtujúcich v podvojnóm účtovníctve a Poznámok, ktorých súčasťou je aj Výkaz peňažných tokov.

Obsah výkazov účtovnej závierky je daný Opatrením MF SR č.4455/2003-92 v znení opatrenia MF SR č. MF/17920/2013-74.

Opatrením MF SR č. MF/18009/2014-74 zo dňa 24. 9. 2014 sa zmenilo a doplnilo Opatrenie MF SR č. 4455/2003-92, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní a obsahovom vymedzení položiek individuálnej účtovnej závierky pre podnikateľov účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva v znení neskorších predpisov.

### **Stav a vývoj účtovnej jednotky**

V roku 2014 bol stav hospodárenia oproti predchádzajúcemu roku pomerne priaznivý. Hospodársky výsledok – strata oproti minulému roku bola nižšia o 9 %. Na nepriaznivom vývoji hospodárenia v roku 2014 sa podieľal najmä výpadok výnosov z poľnohospodárskej činnosti v sume cca 10 tis. €. Pokles týchto výkonov bol zapríčinený hlavne z dôvodu nepriaznivého počasia. Taktiež poklesli výnosy z nepoľnohospodárskej činnosti v sume 23 tis. €. Naproti tomu sa nám nepodarilo znížiť vlastné náklady, hlavne v oblasti mzdových a osobných nákladov, pretože sme boli nútení valorizovať mzdy o 4,5 % z dôvodu nárastu minimálnej mzdy. Nižšie však boli náklady na odpisy DHM, pretože sa skončilo odpisovanie DHM, ktorý sme nakúpili v predchádzajúcich rokoch.

V pláne na rok 2015 však predpokladáme nárast výkonov a tiež dotácií na VDJ, preto očakávame zníženie straty oproti roku 2014 o 12,3 % aj napriek tomu, že v roku 2015 došlo k výraznému nárastu minimálnej mzdy a museli sme upraviť mzdové tarify v súlade s rastom minimálnej mzdy. Náklady na mzdy a odvody tak každý rok rastu, ale bez adekvátneho rastu tržieb z poľnohospodárskej výroby, ktoré my nemôžeme ovplyvniť. Plánované ukazovatele na rok 2015, ktoré sú uvedené v ďalšej časti výročnej správy chceme dosiahnuť bez negatívnych vplyvov na životné prostredie (pasenie oviec a HD na pasienkoch, mulčovanie nedopaskov na TTP, hnojenie maštalným hnojom a košarovanie) a tiež bez negatívnych vplyvov na zamestnanosť v družstve. Stav pracovníkov udržiavame dlhodobo na rovnakej úrovni a neprepustili sme žiadneho pracovníka bez ohľadu na pokles výkonov a stále znížovanie výmery obhospodarovanej poľnohospodárskej pôdy. V roku 2014 sme vydali do užívania fyzickým osobám cca 95 ha poľnohospodárskej pôdy.

### **Ostatné udalosti osobitného významu**

Po skončení účtovného obdobia za rok 2014 nenastali v účtovnej jednotke žiadne udalosti osobitného významu.

Predpokladaný budúci vývoj účtovnej jednotky je podrobne rozpracovaný

v časti „Výrobno-finančný plán na rok 2015 a dosiahnuté výsledky v roku 2014“.

Účtovná jednotka nevykazovala v roku 2014 náklady na činnosť výskumu a vývoja.

Návrh predstavenstva členskej schôdzy na vyrovnanie straty za rok 2014 je obsiahnuté v časti „Ročná účtovná závierka“.

Účtovná jednotka nemá organizačné zložky v zahraničí.

# ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

podnikateľov v podvojnóm účtovníctve

zostavená k 31. 12. 2014

## Súvaha k 31. 12. 2014 (v EUR)

|                                          | 2013             | 2014           |
|------------------------------------------|------------------|----------------|
| <b>Aktíva celkom</b>                     | <b>1 020 470</b> | <b>953 606</b> |
| <b>Neobežný majetok</b>                  | <b>253 728</b>   | <b>254 056</b> |
| Dlhodobý nehmotný majetok                | 0                | 0              |
| Dlhodobý hmotný majetok                  | 253 728          | 254 056        |
| <b>Obežný majetok</b>                    | <b>766 223</b>   | <b>699 124</b> |
| Zásoby                                   | 87 288           | 87 833         |
| Krátkodobé pohľadávky                    | 96 072           | 93 416         |
| Finančné účty                            | 582 863          | 517 875        |
| <b>Časové rozlíšenie</b>                 | <b>519</b>       | <b>426</b>     |
| Náklady budúcich období                  | 519              | 426            |
| Príjmy budúcich období                   | 0                | 0              |
| <b>Pasíva celkom</b>                     | <b>1 020 470</b> | <b>953 606</b> |
| <b>Vlastné imanie</b>                    | <b>920 462</b>   | <b>856 559</b> |
| Základné imanie                          | 57 792           | 57 792         |
| Kapitálové fondy                         | 912 879          | 912 443        |
| Fondy zo zisku                           | 12 786           | 6 786          |
| Výsledok hospodárenia minulých rokov     | 0                | -62 995        |
| Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie | -62 995          | -57 467        |
| <b>Závazky</b>                           | <b>90 184</b>    | <b>88 432</b>  |
| Rezervy                                  | 5 347            | 6 851          |
| Dlhodobé záväzky                         | 17 901           | 21 477         |
| Dlhodobé bankové úvery                   | 26 000           | 12 000         |
| Krátkodobé záväzky                       | 40 936           | 48 104         |
| <b>Časové rozlíšenie</b>                 | <b>9 824</b>     | <b>8 615</b>   |
| Výnosy budúcich období                   | 9 824            | 8 615          |

**Výkaz ziskov a strát k 31. 12. 2014 (v EUR)**

|                                                      | 2013           | 2014           |
|------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Čistý obrat                                          |                | 387 953        |
| <b>Výnosy z hospodárskej činnosti</b>                | <b>800 818</b> | <b>789 685</b> |
| Tržby z predaja tovaru                               | 193 126        | 187 834        |
| Tržby z predaja vlastných výrobkov                   | 205 433        | 186 208        |
| Tržby z predaja služieb                              | 4 832          | 4 246          |
| Zmena stavu vnútroorganizačných zásob                | 9 333          | -1 787         |
| Aktivácia                                            | 37 984         | 37 911         |
| Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu       | 10 731         | 10 505         |
| Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti               | 339 379        | 364 768        |
| <b>Náklady na hospodársku činnosť</b>                | <b>869 192</b> | <b>843 282</b> |
| Náklady na obstaranie predaného tovaru               | 164 074        | 162 876        |
| Spotreba materiálu, energie a ost. dodávok           | 160 247        | 143 580        |
| Služby                                               | 73 060         | 79 325         |
| Osobné náklady                                       | 384 638        | 384 233        |
| z toho -mzdové náklady                               | 272 853        | 271 367        |
| náklady na sociálne poistenie                        | 96 751         | 95 849         |
| sociálne náklady                                     | 15 034         | 17 017         |
| Dane a poplatky                                      | 3 651          | 3 957          |
| Odpisy hmotného a nehmotného majetku                 | 69 653         | 59 772         |
| Zostatková cena predaného dlhod. majetku             | 4 032          | 1 625          |
| Ostatné náklady na hospodársku činnosť               | 9 837          | 7 914          |
| <b>Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti</b> | <b>-68 374</b> | <b>-53 597</b> |
| <b>Pridaná hodnota</b>                               | <b>53 327</b>  | <b>28 631</b>  |
| <b>Výnosy z finančnej činnosti spolu</b>             | <b>5 989</b>   | <b>2 383</b>   |
| Výnosové úroky                                       | 5 989          | 2 383          |
| <b>Náklady na finančnú činnosť</b>                   | <b>2 439</b>   | <b>2 675</b>   |
| Nákladové úroky                                      | 622            | 951            |
| Ostatné finančné náklady                             | 1 817          | 1 724          |
| <b>Výsledok z finančnej činnosti</b>                 | <b>3 550</b>   | <b>-292</b>    |
| <b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie</b>      | <b>-64 824</b> | <b>-53 889</b> |
| Daň z príjmov - splatná                              | 1 092          | 3 324          |
| Daň z príjmov - odložená                             | -2 921         | 254            |
| <b>Výsledok hospodárenia za účt. obd. po zdanení</b> | <b>-62 995</b> | <b>-57 467</b> |

## **Dosiahnuté výsledky za rok 2014, výrobnno-finančný plán na rok 2015**

| <b>Rastlinná výroba</b> | <b>skutočnosť 2014</b> | <b>plán 2015</b> |
|-------------------------|------------------------|------------------|
| - výroba sena           | 137 t                  | 120 t            |
| - výroba senáže         | 1 608,0 t              | 750 t            |
| - výroba obilnín        | 16,16 t                | 20 t             |

V roku 2015 na celej výmere ornej pôdy plánujeme sejbu obilnín za účelom ich predaja členom družstva a ostatným súkromným osobám. Z TTP (lúky a pa-sienky) vyrobíme objemové krmoviny pre potreby ŽV. Seno a senáž plánujeme vyrobiť v takom množstve, aby boli pokryté potreby živočíšnej výroby.

| <b>Živočíšna výroba</b>            | <b>skutočnosť 2014</b> | <b>plán 2015</b> |
|------------------------------------|------------------------|------------------|
| - výroba mlieka                    | 101 434 l              | 112 000 l        |
| - produkcia vlny                   | 5,6 t                  | 5,3 t            |
| - výroba jahňacieho a ovčieho mäsa | 18,07 t                | 19,0 t           |
| - narodené jahňatá                 | 1 468 ks               | 1 400 ks         |
| - výroba hovädzieho mäsa           | 6,78 t                 | 7,0 t            |

V živočíšnej výrobe plánujeme v roku 2015 dosiahnuť výsledky vo výrobe ovčieho mlieka vyššie minimálne o 10 tis. litrov oproti roku 2014, produkciu vlny plánujeme mierne pod úrovňou roku 2014 z dôvodu mierneho zníženia stavov bahníc. Z toho istého dôvodu plánujeme tiež nižší počet narodených jahniat. Výrobu jahňacieho a ovčieho mäsa chceme dosiahnuť v objeme 19 ton. V chove HD plánujeme s výkrmom býčkov v počte 10 ks, na ktoré by sme mali dostať dotácie. Výrobu hovädzieho mäsa plánujeme v objeme 7 ton.

| <b>Nepoľnohospodárska činnosť</b> | <b>skutočnosť 2014</b> | <b>plán 2015</b> |
|-----------------------------------|------------------------|------------------|
| - výkony pekárne                  | 59 093,- €             | 75 tis. €        |
| - výkony predajne – tržby         | 187 834,- €            | 190 tis. €       |
| - nájomné z pohostinstva          | 1 394,- €              | 1,4 tis. €       |
| - investície                      | 61 724,- €             | 45 tis. €        |

V rámci nepoľnohospodárskej činnosti plánujeme vyššie výkony oproti roku 2014, z dôvodu vzrastu odbytu chleba a pekárenských výrobkov a tiež mierneho rastu maloobchodných tržieb.

| <b>Ekonomika</b>            | <b>skutočnosť 2014</b> | <b>plán 2015</b> |
|-----------------------------|------------------------|------------------|
| - výkony                    | 792 066,90 €           | 820 tis. €       |
| - náklady                   | 849 534,20 €           | 870 tis. €       |
| - hospodársky výsledok      | -57 467,30 €           | -50 tis. €       |
| - počet pracovníkov         | 42                     | 43               |
| - produktivita práce        | 9 256,97 €             | 9 593,02 €       |
| - mzdové prostriedky        | 266 247,16 €           | 284 tis. €       |
| - priemerný mesačný zárobok | 528,26 €               | 550,38 €         |

V pláne na rok 2015 predpokladáme vo všetkých základných ukazovateľoch dosiahnuť lepšie výsledky ako v roku 2014. Z dôvodu vyšších dotácií na živočíšnu výrobu (dotácie na VDJ), vyšších dotácií na plochu (SAPS), ako aj z dôvodu vyšších realizačných cien výrobkov a vyššej produkcie v ŽV, predpokladáme zníženie straty oproti roku 2014 cca o 13 %.

Produktivitu práce plánujeme vyššiu oproti roku 2014 z dôvodu rastu výkonov a realizačných cien v ŽV. Priemerný mesačný zárobok je 4,1 % nad úrovňou roku 2014.

V roku 2014 sme pokračovali v realizácii projektu Agroenvironment a životné podmienky zvierat na ďalšie päťročné obdobie, aby sme mohli čerpať viac prostriedkov z európskych fondov a zabezpečili tak konkurencieschopnosť a rozvoj do budúcich rokov. Tento projekt sa musí realizovať po dobu piatich rokov. Rok 2013 bol teda posledným rokom realizácie tohto projektu. V rámci nového programovacieho obdobia na roky 2014 – 2020 bol rok 2014 opäťovne rokom prechodným a plnenie záväzkov sa bude hodnotiť podľa doterajších podmienok. Nové programovacie obdobie sa teda naplno rozbehne až od roku 2015.

Nakoniec by som chcel poďakovať našim pracovníkom za dosiahnuté výsledky v roku 2014. Som presvedčený, že aj v tomto roku sa nám podarí splniť stanovené úlohy a ciele k spokojnosti našich pracovníkov, ale aj našich obchodných partnerov.

V Spišských Hanušovciach  
25. 06. 2015

Ing. Ján Barľák  
predseda

Poľnohospodárske družstvo „Zamagurie“, 059 04 Spišské Hanušovce 1012

Ročná účtovná závierka

Predstavenstvo družstva predkladá členskej schôdzi na schválenie ročnú účtovnú závierku za rok 2014. V roku 2014 dosiahlo družstvo nasledovné výsledky:

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Výkony               | 792 066,90 € |
| Náklady              | 849 534,20 € |
| Hospodársky výsledok | -57 467,30 € |

Rozdelenie hospodárskeho výsledku

Úhrada hosp. výsledku – strata

|                                            |              |
|--------------------------------------------|--------------|
| - hospod. výsledok za rok 2014             | -57 467,30 € |
| - úhrada straty – preúčtovanie na účet 429 |              |
| Neúhradená strata min. rokov               | -57 467,30 € |

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Aktíva celkom            | 953 606 € |
| z toho: finančný majetok | 517 875 € |
| pohľadávky               | 93 416 €  |
| neobežný majetok         | 254 056 € |

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| Pasíva celkom          | 953 606 € |
| z toho: vlastné imanie | 859 439 € |
| základné imanie        | 57 792 €  |
| fondy zo zisku         | 6 786 €   |
| cudzie zdroje          | 85 552 €  |

K 31. 12. 2014 boli vykonané inventúry dlhodobého hmotného a nehmotného majetku, zásob, zvierat, tovaru a všetkých súvahových účtov. Zistené inventúrne rozdiely boli zúčtované do roku 2014.

Ročná účtovná závierka bola overená audítorom a audítorská správa tvorí samostatnú prílohu účtovnej závierky.

V Spišských Hanušovciach  
25. 05. 2015

Ing. Ján Barľák  
predseda